

Le vote sur la motion n° 9 vaudra également pour les motions n°s 11 et 12.

Quant à la motion n° 14, elle sera mise aux voix séparément.

La motion n° 15, qui se rapporte à des dates et à des délais, sera débattue et mise aux voix séparément.

Les motions n°s 17 et 18, qui portent sur les infractions, seront regroupées pour les fins du débat. Ces deux motions feront toutefois l'objet de votes distincts.

Je propose maintenant à la Chambre de débattre les motions n°s 1, 4, 8, 13 et 16.

MESURE D'ÉTABLISSEMENT

Mme Marlene Catterall (Ottawa-Ouest) propose:

Motion n° 1

Qu'on modifie le projet de loi C-49, à l'article 2, dans la version anglaise, en retranchant la ligne 8, page 2, et en la remplaçant par ce qui suit:

«tions Act, except that "Chair" wherever it is used in this Act shall mean the Chairman of the Public Service Staff Relations Board.»

Motion n° 4

Qu'on modifie le projet de loi C-49, à l'article 8, dans la version anglaise:

a) en retranchant la ligne 7, page 4, et en la remplaçant par ce qui suit:

«of this Act, the Chair shall»

b) en retranchant la ligne 16, page 4 et en la remplaçant par ce qui suit:

«Ottawa, as the chair of the first board»

c) en retranchant la ligne 19, page 4, et en la remplaçant par ce qui suit:

«chair of the second board therein»

d) en retranchant la ligne 30, page 4, et en la remplaçant par ce qui suit:

«Chair shall appoint the nominee as a»

e) en retranchant les lignes 36 et 37, page 4, et en les remplaçant par ce qui suit:

«Chair shall appoint as a member of that board a person the Chair deems fit for»

f) en retranchant les lignes 41 à 43, page 4, et en les remplaçant par ce qui suit:

«to the Chair, the Chair shall appoint as a member of that board a person the Chair deems fit for that purpose.»

Motion n° 8

Qu'on modifie le projet de loi C-49, à l'article 10, dans la version anglaise:

a) en retranchant la ligne 3, page 5, et en la remplaçant par ce qui suit:

«10. (1) The Chair shall refer to the»

b) en retranchant la ligne 14, page 5, et en la remplaçant par ce qui suit:

«Chair on September 22, 1989 and that»

Initiatives ministérielles

c) en retranchant la ligne 18, page 5, et en la remplaçant par ce qui suit:

«(b) such other matters as the Chair»

d) en retranchant la ligne 23, page 5, et en la remplaçant par ce qui suit:

«(2) The Chair shall refer to the second»

e) en retranchant la ligne 34, page 5, et en la remplaçant par ce qui suit:

«Relations Act by the Chair on Sep-»

f) en retranchant la ligne 38, page 5, et en la remplaçant par ce qui suit:

«(b) such other matters as the Chair».

Motion n° 13

Qu'on modifie le projet de loi C-49, à l'article 11, dans la version anglaise:

a) en retranchant la ligne 1, page 6, et en la remplaçant par ce qui suit:

«Chair, after consultation with the par-»

b) en retranchant la ligne 19, page 6, et en la remplaçant par ce qui suit:

«(d) report to the Chair on the resolu-».

Motion n° 16

Qu'on modifie le projet de loi C-49, à l'article 12, dans la version anglaise, en retranchant la ligne 33, page 6, et en la remplaçant par ce qui suit:

«the Chair pursuant to subsection 11(1),».

Monsieur le Président, j'interviens avec plaisir sur ce groupe d'amendements. La Chambre comprendra que je veuille les replacer dans le contexte du projet de loi à l'étude.

Je trouve regrettable que les rapports entre le gouvernement et 3 600 de ses employés les plus vulnérables et les plus précieux soient tels que le gouvernement doive ordonner un retour au travail parce qu'il est incapable de négocier une convention juste et raisonnable.

[Français]

Monsieur le Président, en tant que membres de l'opposition, nous reconnaissons les sérieux effets de cette grève. Nous comprenons la gravité des répercussions du ralentissement du commerce dans la voie maritime du Saint-Laurent. Nous comprenons que les services essentiels sont devenus incertains dans nos trois océans, et nous sommes en mesure d'apprécier les difficultés que connaissent les anciens combattants qui se trouvent dans les foyers au Canada.

[Traduction]

Le gouvernement est impardonnable d'avoir laissé les choses en arriver là, sachant où mènerait inévitablement son intransigeance. Il a gaspillé plus de quatre mois de temps précieux alors qu'il aurait pu négocier un règlement équitable et pacifique avec ces travailleurs. Il a